Von DEWS!

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LEITORES ADULTOS

# The BOYS™

## Os RAPAZES

## QUARENTA E NOVE

Garth Ennis Darick Robertson

# The BOYS™

## Os RAPAZES

### QUARENTA E NOVE

Num mundo onde heróis fantasiados elevam-se aos céus e vigilantes mascarados espreitam na noite, alguém teria que cuidar para que os "supers" não saíssem da linha. E alguém cuidará.

Billy Açougueiro, Hughie Mijão, Filhinho da Mamãe, O Francês e A Mulher são Os Rapazes: uma equipe financiada pela CIA composta pessoas perigosissímas, cada um dedicado a lutar contra a força mais perigosa da Terra – super-poderes. Alguns super-heróis têm que ser observados. Alguns têm que ser controlados. E alguns deles - de vez em quando - têm que ser tirados de cena.

É quando você chama Os Rapazes.

**Roteiro por:**
GARTH ENNIS

**Ilustrado por:**
RUSS BRAUN

**Cores por:**
TONY AVIÑA

**Tradução e Letras por:**
VON DEWS!

**Arte da capa por:**
DARICK ROBERTSON
e
TONY AVIÑA

**The Boys é criação de:**
ENNIS & ROBERTSON

www.dynamiteentertainment.com
www.vertigemhq.blogspot.com

DYNAMITE ENTERTAINMENT

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • EDITOR
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #46 First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2010 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DDynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2010 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamiteentertainment.com

Printed in Canada.

# PREPARAÇÃO E PLANEJAMENTO PECULIARES

## parte 2

PRA QUE ME DIZER ISSO?
QUÊ...?
PARECE QUE ESTÁ TENTANDO SE CONVENCER DE ALGUMA COISA.
QUE SERIA?
BEM... NÃO SOU UM ESPECIALISTA, MAS UM SEMIDEUS SUPERIOR À PATÉTICA MORALIDADE DO HOMENS SENTIRIA A NECESSIDADE DE SE DECLARAR NA FRENTE DE UM ESPELHO?
EU DERRUBEI UM AVIÃO, MANDEI DUZENTAS PESSOAS PRO INFERNO. JOGUEI AQUELA FAMÍLIA NO OCEANO COMO SE FOSSE--
BRINQUEDOS, É. VOCÊ JÁ DISSE.
FOI O QUE EU DISSE.
EU SEI, TE OUVI. BRINQUEDOS PARA SEU DIVERTIMENTO, E TUDO MAIS.
ENTÃO SE IMPORTARIA DE ME CONTAR O QUE *ISSO* PARECE...?
ESTÁ COM MEDO?

DE SER DESCOBERTO, DE SER PUNIDO?
DE SER ISSO O QUE VOCÊ É?
DA INTENÇÃO, POR QUALQUER MEDIDA SÃ DE MORALIDADE--
DE QUE VOCÊ JÁ FEZ ALGO CATASTRÓFICO?
NÃO... *NÃO*...
TENHO MINHA PRÓPRIA TEORIA, SE ESTIVER INTERESSADO. ACHO QUE VOCÊ ESTÁ TENTANDO IMPRESSIONAR O PAPAIZINHO.
O QUÊ?
AH, SIM, APOSTO QUE VOCÊ ENTENDEU.
QUE DIABOS VOCÊ TÁ--?
...*NÃO*.
SUAS BIRRAS. SUA POSTURA. ÀS VEZES, VOCÊ GANHA UM PONTINHO AQUI E ALI. MAS NUNCA PARECE FAZER DIFERENÇA. ELE NUNCA VAI REALMENTE TE VALORIZAR, VAI?
A MENOS QUE PRECISE DE ALGO DE VOCÊ, IGUAL COM O VIC NO HEROGASM, AÍ VOCÊ VIRA UM ADULTO POR CINCO MINUTOS. MAS O TEMPO TODO... É SÓ UMA LONGA *ADULAÇÃO* PRA FICAR NA MEMÓRIA...
ELE SAI, AÍ VOCÊ PERCEBE O QUE DEVIA TER DITO, CINCO MINUTOS DEPOIS.
EXATAMENTE IGUAL UM FILHO COM UM PAI.

ISSO É-- ORA, SEU--
O JATO, OS MULLERS, TUDO QUE TENHO PLANEJADO, TUDO SÓ PRA IMPRESSIONAR ELE--?
DE UM MODO, TALVEZ. "APOSTO QUE VOCÊ NÃO SABIA QUE EU ERA CAPAZ".
VOCÊ ESTAVA, COM CERTEZA, BEM AFÁVEL COM ELE ONTEM, NÃO ESTAVA?
BEM, AGORA VOCÊ ESTÁ REALMENTE ACESSÍVEL. QUALQUER IDIOTA PODIA VER QUE EU ESTAVA DEIXANDO ELE CONFORTÁVEL, ESTAVA FAZENDO O MAIS SIMPLES DOS PAPÉIS...
BOM, ACHO QUE NÓS DOIS SABEMOS QUE É UMA DE SUAS QUALIDADES. VOCÊ GANHA NOTA DEZ A CADA TEMPORADA.
FAZENDO MESMO SUA PARTE, NA MELHOR TRADIÇÃO DO TIPO. BRAVO.
FILHO DA PUTA--!
ISSO, VAI! É O QUE HOMENS SÃOS FAZEM, NÃO É MESMO?
DÃO UM SOCO NO PRÓPRIO REFLEXO NO ESPELHO...?
MERDE.

BELEZA, ENTÃO CADÊ OS CARAS? *OLÁ?*
MARAVILHA. FICARAM PUTINHOS.
UMA EQUIPE DAS FORÇAS ESPECIAIS NÃO ABANDONA O LUGAR SEM SER ORDENADA. ERA PRA ELES ESTAREM EM POSIÇÃO AQUI, DE OLHO NA GENTE.
O LUGAR TÁ, TIPO, INUNDADO? E QUE DROGA DE CHEIRO É ESSE?
OH, MON DIEU.
M'SIEU MALLORY, LA FEMME EST EN ETAT D'ALERT. ACREDITO QUE--
QUE ESTAMOS PISANDO EM CIMA DELES.
TÁ BOM, ALGUÉM ENCONTRA A PORRA DO INTERRUP--
BELEZA, JÁ ACHEI.

O QUE DIZEM DE VOLTAR AO TRABALHO AGORA?
TÁ VIAJANDO NO QUÊ AÍ?
HM? AH.
SÓ PENSANDO... NO MACACO E NOS MALDITOS FORMULÁRIOS...
PÁGINAS OITO E NOVE.
CAMPEÃ PARAOLÍMPICA SERÁ CONDECORADA PELO PRESIDENTE
Medalhista de Ouro Nikki Brand se "extasia" em visita à Casa Branca
HUM...!
QUE BELEZA.
EU PODIA USAR A SENHA DA V.A. HOJE. PODE FAZER DIFERENÇA PRAS MERDAS DO PATRIOTA.
DAILY NEWS
LILO FRACASSA DE NOVO
VOU BATER UM FIO PRO LENDA EU MESMO. ELE AINDA NÃO TÁ DE BOA CONTIGO COMO COSTUMAVA.
IMAGINO.

ESSE JATO AGORA.
E AQUELA FAMÍLIA.
PARA...
PARA... COM ISSO...
ESSAS COISAS QUE VOCÊ TEM TANTO ORGULHO. COMO SE LEMBRA DELAS...
MAS NÃO LEMBRA DAS QUE FEZ NAS FOTOS DO AÇOUGUEIRO?
E FALANDO NISSO, E AQUELA ESPOSA DELE? AH, LEMBROU QUE DEZ ALGUMA COISA, VOCÊ É O RESPONSÁVEL PELA MORTE DELA-- MAS A SUA VIDA, VOCÊ NÃO CONSEGUE RESOLVER.
TEM QUEBRADO A CABEÇA COM ESSA, NÃO TEM?
TÔ FALANDO PRA PA--
ISSO É IDIOTICE.
NÃO SOU LOUCO.
O QUE VOU FAZER DEPOIS, INVENTAR UMA VOZ DO MAL ESPECIAL PRAS COISAS QUE NÃO GOSTO DE OUVIR?

PRECISO FALAR COM O M'SIEU CHARCUTER.
VOCÊ VEM TAMBÉM?
CONSIDERANDO A IMPORTÂNCIA DO ASSUNTO, EU FICARIA GRATO PELO... APOIO MORAL.
ENTÃO MUITO BEM, VOU SER RACIONAL.
AS FOTOS: ASSIM QUE VOCÊ FOMENTAR SEUS PLANOS, O QUE VAI FAZER QUANDO O AÇOUGUEIRO MOSTRAR ELA PRO MUNDO TODO?
BEM, NESSE PONTO JÁ VAI SER TARDE DEMAIS PRA ELE, NÃO VAI?
JÁ SEREI O REI DO INFERNO.

...SUAS ORDENS PARA MONITORAR ELES TÊM DADO CERTO CONSTANTEMENTE. SE REVÍSSEMOS AS GRAVAÇÕES, PODERÍAMOS FICAR SABENDO SÓ AMANHÃ.
ENTÃO POR QUE NÃO CONTINUARAM LÁ?
M'SIEU?
BEM, VOCÊS NÃO TÃO VIGIANDO ELES AGORA, ESTÃO? COMO SABEM QUE ELES NÃO TÃO ARMANDO ALGUMA COISA NESSE EXATO MINUTO?
ACHEI QUE VOCÊ GOSTARIA DE SABER DE UMA VEZ...
ENTÃO DEIXASSE ELA DE OLHO NELES PRA VOCÊ. QUALÉ, FRANCÊS? MOSTRE UM POUCO DE INICIATIVA, MEU FILHO...
COMO QUISER.
TENHO QUE IR PRA CAPITAL POR UNS DIAS. DÁ CONTA DE PROTEGER O FORTE SOZINHO?
TRANQUILO.
E COMO TÁ INDO AÍ, ALIÁS, ACHOU ALGO QUE PRESTE?
PODE SER.

COMO ASSIM?
JESS BRADLEY. NOSSA NOVA AJUDANTE DO BOSTA RALA.
FIZ UMA PESQUISA NESSE MEIO TEMPO, A MAIORIA DO QUE APARECEU TINHA A VER COM O EMAIL QUE ELA MANDOU PRA RED RIVER, CANCELANDO O PEDIDO DO NOVO A.V.B DO BLACK NOIR.
É O PRIMEIRO EMAIL DA LISTA, ENTÃO O PEDIDO ORIGINAL DEVE TER SIDO FEITO POR TELEFONE. RED RIVER RESPONDEU PERGUNTANDO PELA CONFIRMAÇÃO, "À LUZ DO INCIDENTE DAS *13:44* H".
E ELA CONFIRMA.
ENTÃO O CABEÇÃO ESTRAGOU OUTRO JATO, MAS DESSA VEZ ELES VÃO CONSERTAR SOZINHO.
O EMAIL TAMBÉM MENCIONA UM INSTRUTOR SUBSTITUTO. PEDIDO DE CANCELAMENTO: CONFIRMADO.
ENTÃO... ACHAVAM QUE ELE PRECISAVA MELHORAR A PILOTAGEM. E AÍ MUDARAM DE IDEIA.
SUBSTITUTO PRA QUEM?
SEI LÁ, O PRIMEIRO CARA. QUE DESISTIU PORQUE... BLACK NOIR É UM BABACA INCOMPETENTE.
ENTÃO POR QUE CANCELARAM O NOVO INSTRUTOR?
E DE QUE MODO UM CARA QUE VOA HÁ TRINTA ANOS *PRECISA* DE INSTRUÇÃO?
SOA MEIO ESTRANHO PRA MIM, MEU CHAPA...
TEM DOIS CÓDIGOS DE IDENTIDADES SEPARADOS NA CLASSIFICAÇÃO DE PRIORIDADE. *J.B. ZERO-DOIS-DOIS*, QUE DEVE SER A BRADLEY. E O OUTRO É *F.S. ZERO-ZERO-ZERO*.
NÃO TEM NADA A VER COM NADA. MAS ELE APARECE EM OUTRAS COMUNICAÇÕES DA VOUGHT-- E O ASSUNTO É O MESMO TODA VEZ-- VOU DESCOBRIR A QUEM PERTENCE.
E SUA APOSTA É NO BLACK NOIR?
O FILHO DA MÃE ME DEIXOU CURIOSO, SÓ ISSO.
TÉ MAIS. FALOU.

MAS ESSE É O SEU ESCRITÓ-RIO...
ERA.
É.
COM RES-PONSABILIDADES EXTRAS VEM OS PRIVILÉGIOS. E UMA VISTA MELHOR.
ENTÃO QUER DIZER QUE É MEU AGORA?
EXTRAS? VOCÊ ESTÁ...?
AH, NÃO. DESCULPE. CLARO QUE NÃO.
A CADA DIA VOCÊ VAI TER MAIS CONTROLE DAS COISAS. VAI CONTINUAR INSTALADA AQUI E AINDA VAI SE REPORTAR A MIM. MAS VAI TER MUITO MAIS AUTONOMIA QUANDO TIVER QUE TOMAR DECISÕES.
ACREDITO QUE ESTEJA PREPARADA. E CREIO QUE VOCÊ TAMBÉM PENSA ASSIM. ENTÃO PODEMOS PROVAVEL-MENTE ECONOMIZAR OS PRÓXIMOS TRINTA E POUCOS SEGUNDOS DE CONVERSA.
HMM.
MINHAS RESPONSABILIDADES SERIAM... AS QUE SÃO AS SUAS ATUALMENTE?
EM GRANDE PARTE.

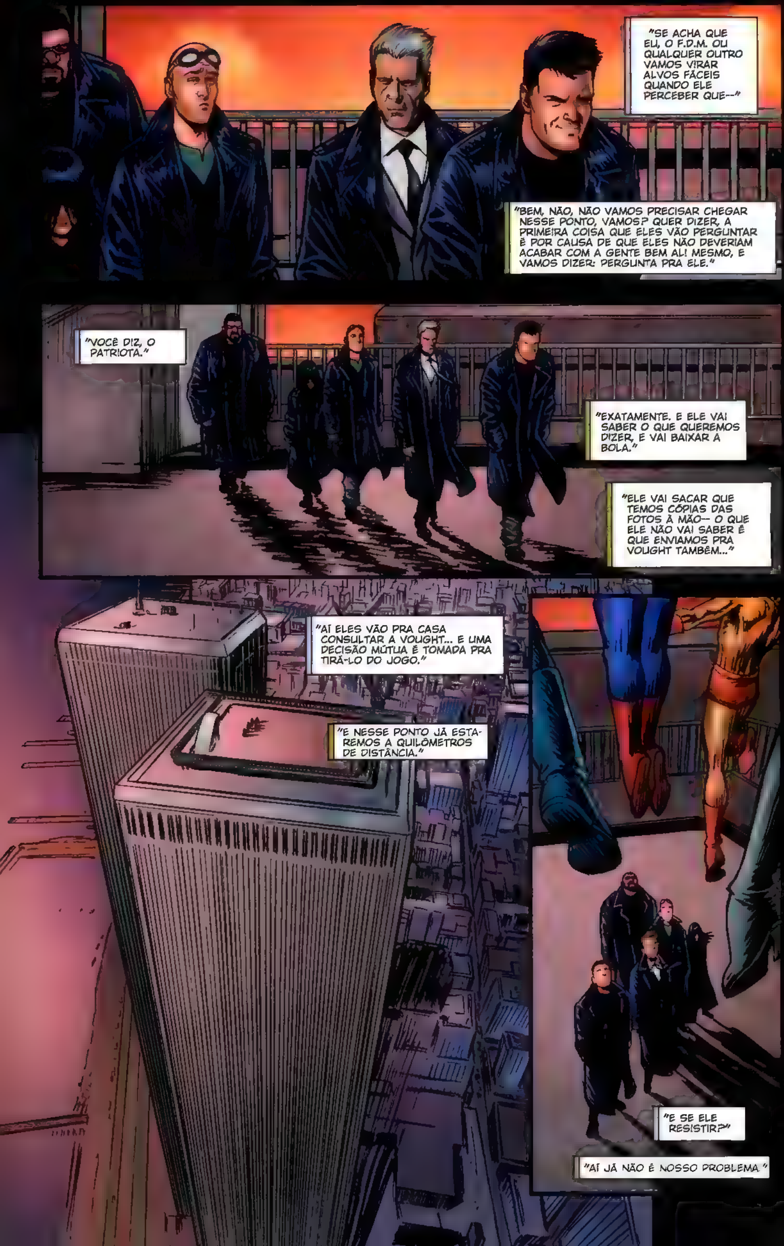
FIQUE DE OLHO NAS EQUIPES. PRECISO DETALHAR PRA VOCÊ QUAIS E QUAIS INDIVÍDUOS EM PARTICULAR, POIS TODOS TÊM ANDADO BEM QUIETOS DESDE OS COMPENSADORES.
FIQUE DE OLHO NAS INOVAÇÕES DELES. DE UM MODO, SÃO A ESPINHA DORSAL DE TUDO, MAS SE ALGUÉM PRECISA SEPARAR O JOIO DO TRIGO, ESSE SERIA O PONTO.
DIRIA QUE VOCÊ DEVIA FICAR DE OLHO TAMBÉM NO BREWSTER...
MAS... TIPO CEGÁ-LO COM CIÊNCIA?
UHUM.
E CLARO, SE QUISER REALMENTE IMPRESSIONAR ALGUÉM, PODERIA TENTAR RESOLVER O ENIGMA QUE NINGUÉM CONSEGUIU AINDA:
AÇOUGUEIRO E CIA LTDA.
NUNCA SE SABE.
HÃ. BEM.
E ONDE VOCÊ VAI ESTAR, ENQUANTO EU...?
CAPITAL.
É CLARO.
ESPERO CONTINUAR TE VENDO. DE TEMPOS EM TEMPOS.
NÃO IMAGINO PORQUE NÃO.

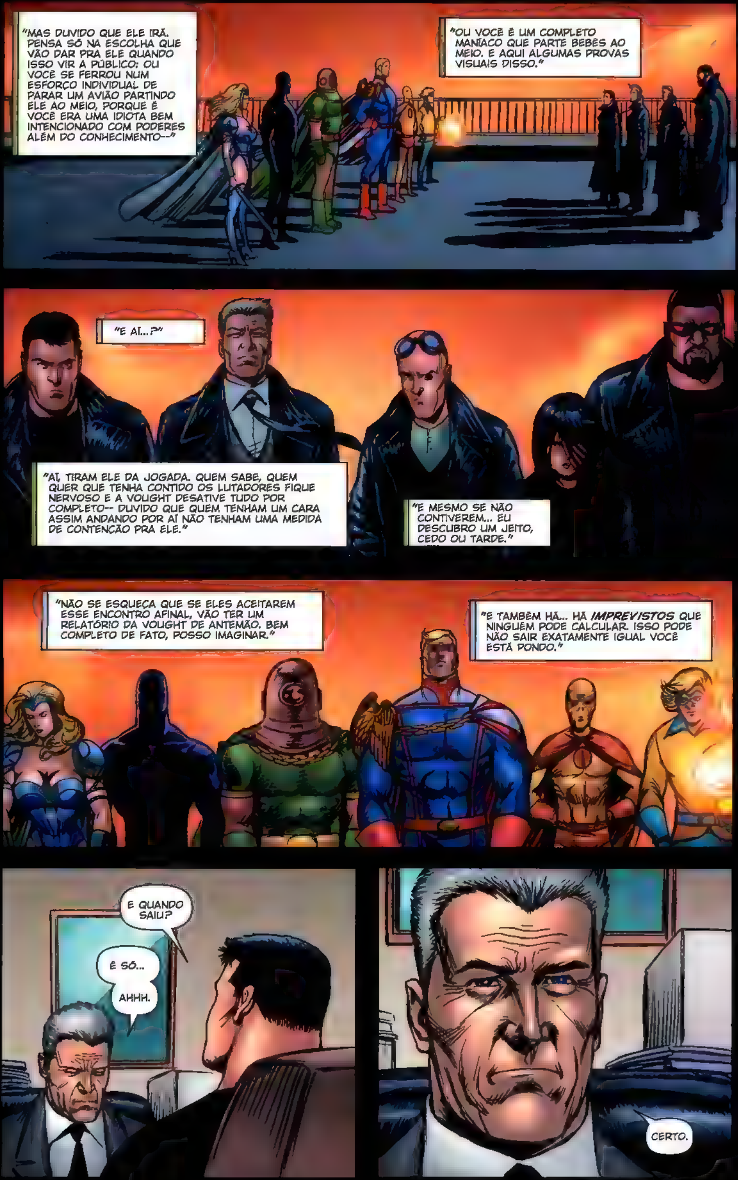
COM LICENÇA, MAS POR QUE AQUELE HOMEM ESTÁ COM... AQUILO?
SEGURANÇA INTERNA, SENHORA.
É TUDO QUE ESTOU AUTORIZADO A DIZER.
TUDO BELEZA AÍ, MEU CHAPA?
VOCÊ PERDEU A ÚLTIMA, NÉ, FILHOTE?
É, TE DEIXEI PRA TRÁS.
TALVEZ SEJA UM PRESSENTIMENTO.
IGUAL ANTES.
O QUE QUER DIZER COM "TALVEZ, TALVEZ NÃO"?

QUERO DIZER QUE NÃO DEVEMOS NOS APRESSAR COM--
TÁ ESPERANDO PELO QUE? UM MALDITO SINAL DIVINO? A *HORA* É ESSA...
THOMPSON & GARAND
IMPORTAÇÃO INDUSTRIAL
CERTAMENTE PARECE QUE É, MAS VOU TE GARANTIR QUE--
VOU TE DIZER O QUE PARECE: QUE É HORA DA INVESTIDA EM CIMA DOS ESCROTOS QUE VOCÊ TINHA ME GARANTIDO. HÁ QUINZE ANOS TENHO QUEBRADO PERNAS PRA VOCÊ, ACHA QUE ERA SÓ PORQUE ME FAZIA BEM PRA SAÚDE?
CLARO QUE NÃO.
QUE BOM OUVIR ISSO. PORQUE NÃO É HORA DE DAR PRA TRÁS.

VOCÊ, DE TODAS AS PESSOAS, DEVIA ME CONHECER MELHOR QUE ISSO.
E VOCÊ, DE TODAS AS PESSOAS, DEVIA SABER O QUE ESSA DROGA SIGNIFICA PRA MIM. AGORA VAMOS DEIXAR ESSA BESTEIRA DE LADO E VOLTAR AOS NEGÓCIOS, TÁ?
A GENTE TEM CARTA BRANCA DA RAYNER. SEU CONTATO PRATICAMENTE ACERTOU A DATA DO ONZE DE SETEMBRO, MAS AINDA TEM QUE ACEITAR A DERROTA POR CAUSA DA PONTE, NÃO TEM?
ORA, ISSO FOI FALHA DOS SUPERS. E AGORA QUE A MAEVE CONFIRMOU ISSO, A COMPANHIA TÁ SEDENTA POR SANGUE. TÁ NA *NOSSA HORA*...
LEMBRE-SE QUE NÃO SOU O MAIOR FÃ DA DIRETORA RAYNER.
ELA É UMA FILHA DA PUTA ESCROTA, MAS DESSA VEZ ACREDITO QUE ELA ESTEJA DO NOSSO LADO.
OLHA SÓ, O PATRIOTA JÁ FAZ AS FESTINHAS DE FERIADO DELES HÁ TRÊS ANOS. ELE DEVE SABER QUE TEM ALGUÉM ATRÁS DELE, DEVE TÁ FICANDO PARANOI-CO PRA CARAMBA-- E ESSA É A HORA PERFEITA PRA COMEÇAR A VIRAR O JOGO.
SEI QUE VOCÊ TEM TODAS AS RAZÕES PRA DESPREZAR O PATRIOTA, MAS NÃO DEIXE ISSO TE CEGAR DO QUANTO ELE É PERIGOSO. EU FICARIA BEM MAIS CONFIANTE SE ACHASSE QUE VOCÊ ESTÁ LEVADO ISSO MAIS A SÉRIO.
E AINDA NÃO SABEMOS QUEM ENVIOU AQUELAS FOTOS PRA CIA EM PRIMEIRO LUGAR, NÃO SE ESQUEÇA DISSO.
BOM, DIGO PRA GENTE SE PREOCUPAR COM ISSO DEPOIS...
E VOCÊ NÃO PRECISA SE PRE-OCUPAR EM EU ESTAR LEVANDO ISSO A SÉRIO OU NÃO, PODE ACRE-DITAR.
VERDA-DE.
ÓTIMO.
HUM.
LEMBRA O QUE VOCÊ ME DISSE UNS DIAS ATRÁS?

A RESPEITO DE...?
TU TAVA FALANDO DE TODAS AS COISAS QUE ACONTECERAM DESDE SETEMBRO PASSADO. AS AÇÕES DO PATRIOTA, E A MÍDIA PAGANDO PAU E FICANDO DO LADO DO DAKOTA BOB, E TODO MUNDO FICANDO COM MEDO DE IR CONTRA A CASA BRANCA.
VOCÊ DISSE QUE... QUE TEM ÉPOCAS QUE ISSO NÃO SE PARECE COM A AMÉRICA.
BEM, O QUE ESTAMOS FALANDO AQUI É DO DIA QUE TUDO DEU ERRADO. O DIA QUE AS CORES SE INVERTERAM E AS COISAS FICARAM DE CABEÇA PRA BAIXO.
TIPO AQUELE COITADO DO PILOTO NA GRAVAÇÃO DO NORAD: "ACABEI DE TIRAR DOS CÉUS UM AVIÃO CHEIO DE AMERICANOS. *SE DEIXAR ESSE PASSAR TERÁ SIDO EM VÃO*".
E DEIXARAM... E FOI ASSIM.
VOCÊ NÃO QUER FAZER ALGUÉM SE TORNAR RESPONSÁVEL POR TUDO ISSO?
ENTÃO COMO VOCÊ ACHA QUE DEVERÍAMOS LIDAR COM ISSO?
ENTRE EM CONTATO COM O PATRIOTA. DIZ PRA ELE QUE SABEMOS O QUE ACONTECEU NO UNITED UM-SETE-CINCO.
FALA COM ELE QUE FOI A GENTE QUE MANDOU AS FOTOS. QUE É HORA DE CONVERSAR.
A GENTE ENCONTRA COM OS SETE. DEIXAMOS ELES NOS RECONHECEREM. SÓ PRA SABEREM QUE TEM ALGUÉM VIGIANDO ELES; QUE ESTE CERCO AOS OUTROS SUPERS É DE VERDADE.
A GENTE DIZ QUE ALGUÉM VAI ACABAR JOGANDO ELES AOS LOBOS POR CAUSA DO ONZE DE SETEMBRO. QUE A GENTE DECIDE ISSO DEPOIS...
"OU VOCÊS DECIDEM HOJE".
E VOCÊ ACHA QUE ELES VÃO ESCOLHER O *PATRIOTA*...?
ELES VÃO, ASSIM QUE RECEBEREM UM MONTE DAQUELAS MALDITAS FOTOS.


"SE ACHA QUE EU, O F.D.M. OU QUALQUER OUTRO VAMOS VIRAR ALVOS FÁCEIS QUANDO ELE PERCEBER QUE--"
"BEM, NÃO, NÃO VAMOS PRECISAR CHEGAR NESSE PONTO, VAMOS? QUER DIZER, A PRIMEIRA COISA QUE ELES VÃO PERGUNTAR É POR CAUSA DE QUE ELES NÃO DEVERIAM ACABAR COM A GENTE BEM ALI MESMO, E VAMOS DIZER: PERGUNTA PRA ELE."
"VOCÊ DIZ, O PATRIOTA."
"EXATAMENTE. E ELE VAI SABER O QUE QUEREMOS DIZER, E VAI BAIXAR A BOLA."
"ELE VAI SACAR QUE TEMOS CÓPIAS DAS FOTOS À MÃO-- O QUE ELE NÃO VAI SABER É QUE ENVIAMOS PRA VOUGHT TAMBÉM..."
"AÍ ELES VÃO PRA CASA CONSULTAR A VOUGHT... E UMA DECISÃO MÚTUA É TOMADA PRA TIRÁ-LO DO JOGO."
"E NESSE PONTO JÁ ESTAREMOS A QUILÔMETROS DE DISTÂNCIA."
"E SE ELE RESISTIR?"
"AÍ JÁ NÃO É NOSSO PROBLEMA."


"MAS DUVIDO QUE ELE IRÁ. PENSA SÓ NA ESCOLHA QUE VÃO DAR PRA ELE QUANDO ISSO VIR A PÚBLICO: OU VOCÊ SE FERROU NUM ESFORÇO INDIVIDUAL DE PARAR UM AVIÃO PARTINDO ELE AO MEIO, PORQUE É VOCÊ ERA UMA IDIOTA BEM INTENCIONADO COM PODERES ALÉM DO CONHECIMENTO--"
"OU VOCÊ É UM COMPLETO MANÍACO QUE PARTE BEBÊS AO MEIO. E AQUI ALGUMAS PROVAS VISUAIS DISSO."
"E AÍ...?"
"AÍ, TIRAM ELE DA JOGADA. QUEM SABE, QUEM QUER QUE TENHA CONTIDO OS LUTADORES FIQUE NERVOSO E A VOUGHT DESATIVE TUDO POR COMPLETO-- DUVIDO QUE QUEM TENHAM UM CARA ASSIM ANDANDO POR AÍ NÃO TENHAM UMA MEDIDA DE CONTENÇÃO PRA ELE."
"E MESMO SE NÃO CONTIVEREM... EU DESCUBRO UM JEITO, CEDO OU TARDE."
"NÃO SE ESQUEÇA QUE SE ELES ACEITAREM ESSE ENCONTRO AFINAL, VÃO TER UM RELATÓRIO DA VOUGHT DE ANTEMÃO. BEM COMPLETO DE FATO, POSSO IMAGINAR."
"E TAMBÉM HÁ... HÁ *IMPREVISTOS* QUE NINGUÉM PODE CALCULAR. ISSO PODE NÃO SAIR EXATAMENTE IGUAL VOCÊ ESTÁ PONDO."
E QUANDO SAIU?
É SÓ...
AHHH.
CERTO.

É ISSO?
É.
ENTÃO VAMOS PARTIR AGORA.
VOCÊ VÃO SABER NOSSA DECISÃO O MAIS BREVE POSSÍVEL.
ESPERA UM POUCO, QUE PORRA É *ESSA*--?
QUEM SÃO ESSES BABACAS? POR QUE ELES ACHAM QUE PODEM NOS AMEAÇAR ASSIM? E O QUE FOI AQUILO, ESSA MERDA DE "TE PERGUNTAR"?
LAMPARINA, VAMOS SÓ--
*QUE SE FODA!*
*EU TIVE A PORRA DAS MINHAS COSTELAS QUEBRADAS AQUELE DIA! QUASE MORRI LÁ EM CIMA, TENTANDO IMPEDIR AQUELE MALDITO AVIÃO! E TÃO ME DIZENDO QUE ESSES ZÉS NINGUÉNS, ESSES FILHOS DA PUTA DESCONHECIDOS-- ELES VÃO USAR ISSO PRA FERRAR COM A GENTE?*
VOCÊ DEVIA CONTROLAR ESSE HOMEM.
*O QUE...?*

DEU MOLE.
DE FATO.
DUAS COISAS QUE EU ESQUECI, MEU CHAPA.
QUANDO AQUILO CHEGOU À VOUGHT... OU QUALQUER OUTRA ORGANIZAÇÃO, NA VERDADE... TUDO QUE CONTAVA PRA ELES ERA O LUCRO.
MANDARAM CRIANÇAS EM AVIÕES CONSTRUÍDOS COM LICITAÇÕES MAIS BARATAS. ELES MESMOS VIAJAM NESSAS PORRAS. JATINHOS OU PRIMEIRA CLASSE, AINDA CONTINUAVAM LÁ.
ECONOMIA DE CUSTOS. DINHEIRO É DIVINDADE.

"AÍ, SE VOCÊ CONSEGUE PROVAS QUE O NÚMERO UM DELES É LOUCO PRA CARALHO... VOCÊ NÃO FAZ NADA ATÉ QUE NÃO TENHA MAIS ESCOLHA, NO FINAL."
"VOCÊ ESPERA. DEIXA ELE VALORIZANDO. O QUE É SUICÍDIO PRA QUALQUER UM É BOM NEGÓCIO PRA CARAS ASSIM."
"A SEGUNDA COISA QUE ESQUECI ERA SOBRE O QUE MALLORY DISSE SOBRE OS IMPREVISTOS."
...PRO INFERNO COM ISSO.
AAAAAAAAAAAAHH!!!
FILHO DE UMA PUTA! IDIOTA DO CARALHO!
AAAAHHH...!
CADÊ O PUTO?
SANTO DEUS--!

AH, CARA, DEIXA ELE...
DEIXA ELE O QUÊ--?
ELE SÓ PRECISA DE UM TEMPO PRA DAR UMA VOLTA, GRITAR E FAZER CENA. ESQUECE ELE.
AS DORES QUE ELE TEM SENTIDO NOS ÚLTIMOS MESES, VAI SABER QUANTOS REMÉDIOS ELE TÁ TOMANDO. ELE VAI VOLTAR AMANHÃ E VAI VOLTAR A COMER NA SUA MÃO.
AGORA DÁ PRA GENTE IR PRA CASA...?
1 WORLD TRADE CENTER
a seguir: ARMISTÍCIO